

**BANCO CENTRAL DE RESERVA
DE EL SALVADOR**

(256/2015 D.J.)

**“CONTRATO DE PRÓRROGA DE SERVICIOS DE ENLACE
DE COMUNICACIONES A LA RED
INTERNET/EXTRANET, CELEBRADO ENTRE EL BANCO
CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR Y IBW EL
SALVADOR, S.A. DE C.V.”**

FECHA: 28 DE DICIEMBRE DE 2015

San Salvador, El Salvador, C. A.

MARTA EVELYN ARÉVALO DE RIVERA, mayor de edad, Economista, del domicilio de actuando en mi calidad de Primera Vicepresidenta y Apoderada General Administrativa y Judicial del Banco Central de Reserva de El Salvador, Institución Pública Autónoma, de carácter técnico, también de este domicilio, que en lo sucesivo se denominará "El Banco Central" o "el Banco"; en virtud de lo dispuesto en el Art. 27 de la Ley Orgánica del Banco Central y el artículo 17 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en adelante LACAP; y **ALVARO SALAZAR AMAYA**, mayor de edad, Empresario, del domicilio de actuando en mi carácter de Apoderado Administrativo de la Sociedad "**COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**"; que se abrevia **COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**", que en lo sucesivo se denominará "la contratista", convenimos en celebrar la presente prórroga del Contrato de Servicios de "**SERVICIOS DE ENLACE DE COMUNICACIONES A LA RED INTERNET/EXTRANET PARA EL BCR Y CIEX, AÑO 2015**" el cual se registrará por las siguientes cláusulas:

I) ANTECEDENTES:

Que según contrato celebrado el 19 de diciembre de dos mil catorce, y autenticado a las once horas de ese mismo día ante los oficios del notario Pablo Augusto Hernandez Salinas, el Banco Central celebró contrato de "**SERVICIOS DE ENLACE DE COMUNICACIONES A LA RED INTERNET/EXTRANET PARA EL BCR Y CIEX, PARA EL AÑO DOS MIL QUINCE** ", con la sociedad "**COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**", el cual a través de resolución razonada N° 252/2014, de fecha 5 de diciembre de 2014, se adjudicó la Libre Gestión N° 195/2014, para el plazo de un año, por el cual la contratista se obligaba por el precio y condiciones que se estipularon en el contrato antes relacionado a suministrar al Banco el servicio antes mencionado. El precio total del contrato fue de **SIETE MIL CINCUENTA Y UN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON VEINTE CENTAVOS DE DÓLAR (US\$7,051.20)**, que incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios.



II.- PRÓRROGA

De conformidad a carta recibida en el Banco Central el 14 de septiembre del corriente año, en la cual la contratista manifestó su aceptación a la prórroga planteada bajo las mismas condiciones del contrato actual, de acuerdo a las especificaciones técnicas y documentación administrativa que se consideraron para la adjudicación, conforme Resolución Razonada número 04/2015 de fecha 11 de diciembre de 2015, ambas partes han acordado prorrogar el contrato número 224/2014 D.J., por el período de un año a partir del día uno de enero hasta el día treinta y uno de diciembre, ambos de 2016.-

III.- MODIFICACIONES:

En consecuencia y por medio de este acto, los contratantes en el carácter en que comparecen, convienen en modificar el contrato de servicio ya relacionado, en las cláusulas siguientes: IV) denominada plazo, recepción del servicio y plazo de subsanación, en la parte primera relativa al plazo y VIII) relativa a la garantía de cumplimiento de contrato, las cuales se leerán de la siguiente manera:

"IV.- PLAZO:

El plazo para el **SERVICIOS DE ENLACE DE COMUNICACIONES A LA RED INTERNET/EXTRANET PARA EL BCR Y CIEX, AÑO 2015**, será desde el día uno de enero hasta el día treinta y uno de diciembre de dos mil dieciséis.

"VIII- GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO

MONTO

Dentro de los ocho días hábiles posteriores a la fecha de la firma de la presente prórroga, la contratista deberá entregar una garantía de fiel cumplimiento de contrato a favor del Banco Central de Reserva de El Salvador, equivalente a un veinte por ciento (20%) de la suma total contratada. Esta garantía tendrá por objeto garantizar tiempos de entrega y la buena ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato. Si la garantía no es entregada en el plazo antes mencionado, se dará por caducado el presente contrato de conformidad al artículo 94 literal a) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.

COBRO

Si la contratista incumple alguna de las cláusulas consignadas en este contrato sin causa justificada, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento, de acuerdo a los siguientes casos:

- a) Incumplimiento injustificado del plazo contractual.
- b) Cuando la contratista no cumpla con lo establecido en la Orden de Compra.
- c) Cuando la contratista no cumpla con las penalizaciones establecidas en el presente contrato por incumplimiento del suministro ofrecido.
- d) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte del Contratista.

La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido.

VIGENCIA

Esta garantía permanecerá vigente a partir de la fecha de la firma de la presente prórroga hasta concluida la vigencia del presente contrato.

DEVOLUCIÓN

La Garantía será devuelta por el Jefe del Departamento de Adquisiciones y Contrataciones, previa solicitud por escrito de la contratista y cumplida su vigencia".

IV. DECLARACIONES

El presente contrato no constituye novación alguna, por lo que siguen vigentes todas las estipulaciones y condiciones del contrato de "SERVICIOS DE ENLACE DE COMUNICACIONES A LA RED INTERNET/EXTRANET PARA EL BCR Y CIEX, PARA EL AÑO DOS MIL QUINCE a favor de "COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.", que no hubieren sido modificados por el presente contrato.

En fe de lo anterior firmamos el presente instrumento por duplicado en la Ciudad de San Salvador, a los veintiocho días del mes de diciembre de dos mil quince.-

BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR

COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.



En la ciudad de San Salvador, a las diez horas y treinta minutos del día veintiocho de diciembre de dos mil quince.- Ante mí, **MIRNA PATRICIA AREVALO CORTEZ**, Notario, del domicilio de

COMPARECEN: por una parte la Licenciada **MARTA EVELYN ARÉVALO DE RIVERA**, de años de edad, Economista, del domicilio de a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número

con Tarjeta de identificación Tributaria Número actuando en su calidad de Apoderada General Administrativa y Judicial del Banco Central de Reserva de El Salvador, Institución Pública Autónoma, de carácter técnico, de este domicilio, que en lo sucesivo se denominará "El Banco Central" o "El Banco" con Tarjeta de Identificación Tributaria número

y por otra parte, **ALVARO SALAZAR AMAYA**, de años de edad, Empresario, del domicilio de a quien no conozco pero en este acto identifico por medio de su Documento Único de Identidad número con Número de Identificación Tributaria

actuando en nombre y representación, en su calidad de Apoderado Administrativo, de la Sociedad "**COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR SOCIDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**", de este domicilio, con



Número de Identificación Tributaria

que en lo sucesivo se denominará "La Contratista", cuyas personerías al final relacionaré, **ME DICEN** Que reconocen como suyas las firmas que calzan el documento que antecede, por haberlas puesto de su puño y letra en la calidad en que comparecen; así también me dicen que reconocen como de sus representadas los conceptos y obligaciones vertidos en el anterior documento, por medio del cual celebraron la prórroga del contrato de **"SERVICIOS DE ENLACE DE COMUNICACIONES A LA RED INTERNET/EXTRANET PARA EL BCR Y CIEX, PARA EL AÑO DOS MIL QUINCE.** Adjudicado mediante resolución razonada numero DOSCIENTOS CINCUENTA Y DOS / DOS MIL CATORCE, de fecha cinco de diciembre de dos mil catorce, en la que se adjudicó la Libre Gestión número ciento noventa y cinco/ dos mil catorce y su prórroga aprobada conforme Resolución Razonada número cuatro/dos mil quince, de fecha once de diciembre de dos mil quince. Así mismo se acordó modificar las cláusulas **IV)** denominada plazo, recepción del servicio y plazo de subsanación, en la parte primera relativa al plazo y **VIII)** relativa a la garantía de cumplimiento de contrato, las cuales se leerán de la siguiente manera: **"IV.- PLAZO:** El plazo para el **"SERVICIOS DE ENLACE DE COMUNICACIONES A LA RED INTERNET/EXTRANET PARA EL BCR Y CIEX, PARA EL AÑO DOS MIL QUINCE** , será desde el día uno de enero hasta el día treinta y uno de diciembre de dos mil dieciséis. **"VII- GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** MONTO. Dentro de los ocho días hábiles posteriores a la fecha de la firma de la presente prórroga, la contratista deberá entregar una garantía de fiel cumplimiento de contrato a favor del Banco Central de Reserva de El Salvador, equivalente a un veinte por ciento de la suma total contratada. Esta garantía tendrá por objeto garantizar tiempos de entrega y la buena ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato. Si la garantía no es entrega en el plazo antes mencionado, se dará por caducado el presente contrato de conformidad al artículo noventa y cuatro literal a) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **COBRO.** Si la contratista incumple alguna de las cláusulas consignadas en este contrato sin causa justificada, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento, de acuerdo a los siguientes casos: a) Incumplimiento injustificado del plazo contractual. b) Cuando la contratista no cumpla con lo establecido en la Orden de Compra."



Cuando la contratista no cumpla con las penalizaciones establecidas en el presente contrato por incumplimiento del suministro ofrecido. d) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte del Contratista. La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido. VIGENCIA. Esta garantía permanecerá vigente a partir de la fecha de la firma de la presente prórroga hasta dos meses posteriores a la vigencia del mismo. DEVOLUCIÓN. La Garantía será devuelta por el Jefe del Departamento de Adquisiciones y Contrataciones, previa solicitud por escrito de la contratista y cumplida su vigencia". Así mismo, se declaró que el presente contrato no constituye novación alguna, por lo que siguen vigentes todas la estipulaciones y condiciones del contrato de **SERVICIOS DE ENLACE DE COMUNICACIONES A LA RED INTERNET/EXTRANET PARA EL BCR Y CIEX, PARA EL AÑO DOS MIL QUINCE** que no hubieren sido modificados por el contrato que hoy se legaliza. Y yo, el suscrito Notario **DOY FE: I)** Que las firmas que se han relacionado son **AUTÉNTICAS** por haber sido puestas por los comparecientes, a mi presencia, quienes reconocen y ratifican los restantes términos del contrato aludido, otorgado en esta ciudad y en esta misma fecha; **II)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúan los comparecientes por haber tenido a la vista: **a)** Respecto de la Licenciada **MARTA EVELYN ARÉVALO DE RIVERA**: el Testimonio de la Escritura Matriz de Poder General Administrativo y Judicial con Cláusula Especial, otorgado en esta ciudad a las diez horas del día veinte de junio de dos mil catorce, ante los oficios del Notario Jorge Alberto Flores Torres, por el Licenciado Oscar Ovidio Cabrera Melgar, en su carácter de Presidente del Consejo Directivo del Banco Central de Reserva de El Salvador y en consecuencia, Representante Legal del mismo, a favor de la Licenciada Marta Evelyn Arévalo de Rivera, Vicepresidenta, en el cual consta que está facultada para otorgar actos como el presente. En dicho Poder el Notario autorizante dio fe de la personería del representante legal del Banco Central, de la existencia legal de la institución y del nombramiento de la Licenciada Arévalo de Rivera, como Vicepresidenta del Banco; **b)** Respecto del señor **ALVARO SALAZAR AMAYA**: Testimonio de la Escritura Matriz de Poder Administrativo, otorgado en esta ciudad, a las once horas del día tres de julio del año dos mil doce, ante los oficios del Notario José Enrique Madrigal Gómez, inscrito en el Registro de Comercio al número CUARENTA Y TRES del Libro UN MIL QUINIENTOS VEINTICUATRO del Registro de OTROS

DOCUMENTOS MERCANTILES, en el cual consta que el Licenciado Héctor Hugo Guzman Gómez, en su calidad de Ejecutor Especial de los Acuerdos de la Junta General de Accionistas de la Sociedad **"COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR SOCIDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V."**, concedió PODER ADMINISTRATIVO, a favor de **ALVARO SALAZAR AMAYA**, para que pueda representar a dicha sociedad, estando ampliamente facultado para otorgar actos como el presente. En dicho Poder quedó debidamente expresada la existencia legal de la Sociedad, su denominación, naturaleza, nacionalidad, domicilio y personería del Representante Legal. HAGO CONSTAR que así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de dos hojas, y leída que les fue por mí, íntegramente, en un solo acto, ratifican su contenido y firmamos.- DOY FE.-



BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR



COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.

